

Text modlitby, slová modlitby v islame

Azán - zvolávanie k modlitbe

Azán prednášajú tzv. mezuíni, alebo tí, ktorí zvolávajú ľud k modlitbe. Jeho znenie je:

- 4x **Alláhu Akbar** (Boh je Najväčší)
- 2x **Ašhadu An La Illáha-il-l-Láh** (Vyznávam, že niet boha okrem Boha Jediného)
- 2x **Ašhadu Anna Muhammadan Rasúlu-l-láh** (Vyznávam, že Muhammad je prorok Boží)
- 2x **Hajja 'Ala-s-sáláh** (Poďme k modlitbe)
- 2x **Hajja 'Ala-l-faláh** (Poďme k úspechu)
- ráno sa pridáva: 2x **As-salátu Chajrun Minan-naum** (Modlitba je lepšia než spánok)
- 2x **Alláhu Akbar** (Boh je Najväčší)
- 1x **Lá Iláha Illa-l-láh** (Niet Boha okrem Boha Jediného)

Prosba pred modlitbou

Vyslovíme slová:

- Subhánaka-l-láhumma wa bihamdik, wa tabáraka-smuk, wa ta'ála Džadduk wa La Iláha Ghajruk** (Buď oslávený, Bože môj. Tebe buď všetká chvála. Buď požehnané Tvoje meno. Tvoja veľkosť je vznešená a niet boha okrem Teba)
- A'uzu b'Allah min Al-Shaytan Al-Rajeem** (A'uzu bi' Allahi min Šajtani Radžím_) (Utielam sa k Tebe pred Diablom vyvrhnutým/prekliatým)

Slová modlitby (1 rakát) v islame

1. recitácia Al-Fátihy

Islamská modlitba sa začína recitáciou 1. kapitoly Koránu: Al Fátihou:

- Bismillah-i Ar-Rahman Ar-Raheem** (V mene Boha milostivého, moci ktorého je milosť)
- Al-hamdu lillahi Rabb il-'alamin** (Vďaka Bohu, Pánovi tvorstva)
- Ar-Rahman Ar-Raheem** (Milostivému, v moci ktorého je milosť)
- Maliki yawmi-d-Din** (V moci ktorého je Deň zúčtovania)
- Iyya-ka na'budu wa iyya-ka nasta'in** (Teba uctievame a Teba o pomoc prosíme)
- Ihdina-sirat al-mustaqim** (Správne nás usmerni na cestu rovnú:)
- Sirat al-ladhina an'amta 'alai-him** (na cestu tých, ktorým si dary svoje podaroval,)
- Ghair il-Maghdubi 'alai-him wa la-d-dallin** (nie tých, na ktorých je hnev zoslaný, ani tých, ktorí zblúdili.)

2. recitácia iných súr Koránu

Modlitba ďalej obsahuje recitáciu iných kapitol z Koránu, ktorými oslavujeme a spomíname si na Jediného Boha. Najčastejšou kapitolou, ktorá sa tu recituje je kapitola 112.

Kapitola 112:

- **Bismi-l-lahi-ar-Rahmani-ar-Rahím** (V mene Boha Milostivého, v moci ktorého je milosť.)
- **Qul huwa-l-lahu Ahad** (On je Boh Jediný,)
- **Al-lahu-s-Samad.** (Boh Večný)
- **Lam jalid wa lam julad.** (Neplodil a nebol splodený)
- **Wa lam jakun lahu kufuwan ahad.** (A niet toho, kto by sa mu vyrovnal)

Inou často recitovanou kapitolou je kapitola 114:

- **Bismi-l-lahi-ar-Rahmani-ar-Rahím** (V mene Boha Milostivého, v moci ktorého je milosť)
- **Qul aAúdhú birabbi annás** (Povedz: Dávam sa pod ochranu Pána ľudí)
- **Maliki annás** (Kráľa ľudí)
- **Ilahi annás** (Boha ľudstva)
- **Min šarri alwaswási alchannás** (Pred zlom našepkávajúceho Channása*)
- **Alladhi juwaswisu fí Sudúri annás** (Ktorý našepkáva do ľudských hrudí)
- **Mina aldžinnati wa annás** (Z radu džinov a ľudí)

3. úklon - rukúu

V stojí vyslovíme:

- **Alláhu Akbar** (Boh je Najväčší)

Predkloníme sa do pravého uhla voči telu a vyslovíme:

- 3x **Subhána Rabbija-l-‘Azím** (Chválím Ťa môj vznešený Pán)
- **Sami’ a-l-áhu Liman Hamidah; Rabbaná Laka-l-Hamd.** (Nech vypočuje Boh toho, kto Ho chváli /svojho služobníka. Pane náš, buď pochválený)

4. poklona - sužúud

Vystrieme sa a vyslovíme:

- **Alláhu Akbar** (Boh je Najväčší)

Zohneme sa do polohy poklony sužúudu a vyslovíme:

- 3x **Subhána Rabbija-l-A’Lá** (Sláva buď Najvyššiemu)

Zdvihneme sa, posadíme sa na kolená a ruky otočené smerom hore položíme na kolená. Keď sme v tejto pozícii, odporúča sa prosiť Boha o odpustenie. Jednoduchá prosba, ktorú môžete povedať, je: **Rabbigh-fir lee.**– (Ó Pane môj, odpusť mi)

- **Alláhu Akbar** (Boh je Najväčší)

Zohneme sa do polohy poklony sužúudu a vyslovíme:

- 3x **Subhána Rabbija-l-A’Lá** (Sláva buď Najvyššiemu)

Zdvihneme sa a posadíme sa na kolená a ruky hore položíme na kolená:

•**Alláhu Akbar** (Boh je Najväčší)

Prosby

Súčasťou modlitby môžu (nemusia) byť i prosby - napríklad recitácia prosebného verša / veršov (podľa vlastného výberu) alebo vlastné prosby (dua). Verše z Koránu, ktorými prosíme Jediného Boha: 2:127, 2:201, 2:250, 2:285, 2:286, 3:8-9, 3:16, 3:147, 3:191-192, 3:193-194, 7:23, 7:89, 7:126, 7:155, 10:85-86, 12:101, 14:38, 17:80, 7:126, 7:155, 10:85-86, 12:101, 14:38, 17:80, 18:10, 20:114, 21:87, 23:97-98, 23:118, 25:65-66, 25:74, 26:83-85, 26:87-89, 27:19, 44:12, 46:15, 60:4-5, 113:1-5, 114:1-6.

Ukončenie modlitby - tašahud

Modlitba sa ukončuje tzv. tašahudom:

- At-tahijjatu-hi-láh wa-s-salawátu wa-t-tajjibát.** (Všetka úcta, všetko uctievanie, všetka svätosť nálež Bohu)
- As-salámu ‘alajka ajjuha-n-nabij wa rahmatu-l-láhi wa barakátuh.** (Mier buď s tebou prorok, i milosrdenstvo Božie a Jeho požehnanie.)
- As-salámu ‘alajná wa ‘alá ‘ibadi-l-lahi-s-sahihín.** (Mier buď s nami všetkými a s pravými služobníkmi Boha)
- Ašhadu an lá iláha illa-l-láh wahdahu ha šaríka lah wa ašhadu anna Muhammadan ‘abduhu wa rasúluh.** (Vyznávam, že niet boha okrem Boha Jediného, a Muhammad je jeho služobník a posol)
- Allahumma salli-‘alá Muhammad wa ‘ala ali Muhammad Kama salajta ‘ala Ibrahím wa ‘ala ali Ibrahím. Wa barik ‘ala Muhammad wa ‘ala ali Muhammad, Kama barakta ‘ala Ibrahím wa ‘ala ali Ibrahím, fil-‘ala-mína innaka hamídun madžíd.** (Ó Bože, povýš nášho učiteľa Muhammada a ľud jeho, tak ako si povýšil uiteľa Abraháma a jeho ľud. Požehnaj mu a jeho ľudu, tak ako si požehnal Abrahámovi a jeho ľudu. Ty si chválihodný a slávny.)

Pozrieme doprava a vyslovíme:

- Assalámu ‘Alajkum wa rahmatu-l-Láh** (Mier s tebou a Božie požehnanie)

Pozrieme doľava a vyslovíme:

- Assalámu ‘Alajkum wa rahmatu-l-Láh** (Mier s tebou a Božie požehnanie)